

*D

- 759 Gawan zuo Parzivale sprach:
"neve, dîn niwez ungemach
sagt mir dîn helm unt **ouch der** schilt.
iu ist bēden **strītes** mit gespilt,
5 dir unt dem **bruoder dîn**.
gein wem erholt ir disen pîn?"
"Ez wart nie herter **strīt erkant**",
sprach Parzival. "mīnes bruoder hant
twanc mich wer in grōzer nôt.
10 wer ist ein segen vūr den tôt.
Ûf **disen** heinlīchen gast
von **slage** mīn **starkez** swert zerbrast.
dô tet er **kranker** vorhte schîn.
er warf verre ûz der hant daz sîn.
15 er vorhte **et** an mir sünde,
ê wir gerechenten ze künde.
nû hân ich sīne hulde wol,
die ich mit dienste gern **erhol**."
Gawan sprach: "mir wart gesaget
20 von eime strīte unverzaget.
ûf Schastel Marvale man siht,
swaz **inner sehs** mīlen geschiht,
in der sûl ûf mīme warthûs.
dô sprach mīn **oheim** Artus,
25 der dâ strite des selben mâls,
daz wærestû, neve von Kingrivals.
dû hâst **diu wâren mære** brâht.
dir was des strītes **doch** vor gedâht.
Nû geloube mir daz ich dir sage.
30 dîn wære **gebiten hie aht** tage

D Fr12

1 *Initiale* D 7 *Majuskel* D 11 *Majuskel* D 29 *Initiale* D

1 Gawan] ÷awan D · Parzivale] Parzifale D Fr12 3 dîn] der Fr12 · ouch] om. Fr12 4 bēden] om. Fr12 8 sprach Parzival] sprach Parzifal D Parzifal sprah Fr12 14 verre] werre D 21 Schastel Marvale] Scastel marvale D

*m

- Gawan ze Parcifal sprach:
"neve, dîn niuwez ungemach
sagt mir dîn helm *und* **dîn** schilt.
iu ist beiden **strītens** mit gespilt,
5 dir und dem **bruoder dîn**.
gegen wem erholt *ir* disen pîn?"
"ez wart nie herter **strīt erkant**",
sprach Parcifal. "mīnes bruoder hant
twanc *mich* wer in grōzer nôt.
10 wer ist ein segen vūr den tôt.
von **slage** mīn **ganzes** swert zerbrast
ûf **disem** heimlīchen gast.
dô tet er **kranc** vorhte schîn.
er warf verre ûz der hant daz sîn.
15 er vorht **eht** an mir sünde,
ê wir gerechenten *zuo* künde.
nû hân ich sîn hulde wol,
die ich mit dienste gern **erhol**."
Gawan sprach: "mir wart gesaget
20 von einem strīt unverzaget.
ûf Schahtel Marveile man siht,
waz **inner sehs** mīlen geschiht,
in der sûl *ûf* mīnem warthûs.
dô sprach mīn **hêr** Artus,
25 der dâ strit des selben mâls,
daz wærestû, neve von Kingrivals.
dû hâst **die mære wâr** brâht.
dir was des strītes vor gedâht.
nû *gloup* mir daz ich dir sage.
30 dîn wær **gebiten hie aht** tage

m n o V V'

1 *Initiale* m n V V'

1 Gawan] Gewan o · Parzifal] parzefale V parzifale V' 3 helm] [nefe]: helm o · und dîn] den m vnde och dîn V (V') 4 strītens] strītes n o V V' 5 dem] den V' · dîn] mīn *nachträglich korrigiert zu*: dîn m 6 erholt] erholn o erholtent V holte V' · ir] er m n o · disen] dise n (V') · pîn] schin m 7 wart] enwart V (V') 8 Parzifal] parzefal V parzifal V' · mīnes] [musz]: [mynsz]: mīnsz n · hant] [sun]: hant o 9 twanc mich] Twang in mich m 10 wer] om. V' 12 slage] slegen V V' · mīn] sīn o · ganzes] hertzes m · zerbrast] zerbarcht m 11 heimlīchen] heymeclīchem V' 13 tet] treit m n o · kranc] [starck]: kranng o 15 eht] erht m 16 gerechenten zuo] gerehtten m (n) (o) 21 Schahtel Marveile] schahattel maruaile m schathel marueile n o sachtel marueile V' · siht] s:hiet o 22 waz] Swaz V · inner] jenders m ýender n jndert o 23 in] An V' · ûf mīnem] mus m 24 hêr] oheim n (o) (V) (V') 25 dâ] do m n o V V' 26 Kingrivals] kringruwals n kungewals o kingrifals V V' 27 hâst] hest V · mære wâr] wore mere n (o) V V' 28 vor] doch vor V V' 29 *Die Verse 759.29-760.30 fehlen* V' · gloup] gluop m · daz] wasz o des V 30 gebiten] gebittet m (n) (o)

*G

Gawan ze Parcivale sprach:
"neve, dîn niwer ungemach
saget mir dîn helm und **ouch dîn** schilt.
iu ist bēden **strītes** mit gespilt,
5 dir unde dem **neven mîn**.
gein wem erholt ir disen pîn?"
"ezne wart nie herter **brīs erkant**",
sprach Parcival. "mīnes bruoder hant
twanc mich **ze** wer in grōzer nôt.
10 wer ist ein segen vür den tôt.
ûf **disen** heinlichen gast
von **slegen** mîn **starkez** swert zerbrast.
dô tet er **kranc** vorhte schîn.
er warf verre ûz der hant daz sîn.
15 er vorhte **et** an mir sünde,
ê wir gerechenten ze künde.
nû hân ich sîne hulde wol,
die ich mit dienste gerne **erhol**."
Gawan sprach: "mir wart gesaget
20 von einem strīte unverzaget.
ûf Tschastel Marveile man siht,
swaz **inner vier** mīlen geschiht,
in der sül ûf mīnem warthûs.
dô sprach mîn **œheim** Artus,
25 der **dâ** strite des selben mâls,
daz wærestû, neve von Kinrivals.
dû hâst **diu wāren mære** brâht.
dir was des strītes **doch** vor gedâht.
nû gloube mir daz ich dir sage.
30 dîn wære **gebiten hie zwêne** tage

G I L M Z Fr43 Fr48 Fr70

1 *Initiale* G I L Z Fr43 19 *Initiale* I

1 Gawan] Gaw::: Fr43 · Parcivale] parcifale G parzifale I L parzifal M parcfal Z Parzevalen Fr70 2 dîn] dinen Z · niwer] nweuz L neuen Z nuwe Fr70 3 saget mir] sage I · ouch dîn] oh der G dîn L M Z Fr70 4 bēden] beides M · strītes] stritens I 6 gein wem] Wo L · disen] dise L M Z 7 herter] harten Fr70 · brīs] strit L M Z Fr70 8 Parcival] parcfal G Z Parzifal I (L) (M) Parzeval Fr70 10 segen] seyn M 11 heinlichen] haidnischen I (L) 12 von] vo Fr70 · slegen] slege L (M) (Z) (Fr70) sla::: Fr43 · starkez] starker M 13 dô] Da M Z · er] om. M · kranc] cranche I (L) (M) (Fr48) kranker Z krancken Fr70 14 *Vers 759.14 fehlt* Fr70 15 et] om. Z Fr48 ouch Fr70 · mir] mîn Fr48 · sünde] sunden Fr70 16 gerechenten] Gerechten I (Z) (Fr48) rechenden Fr70 · ze] die I · künde] kunden Fr70 17 hân] om. L 18 erhol] [hol]: dol I hol L M 20 einem] eine Fr70 21 Tschastel Marveile] tschaster Marveile G shahtelmorueile I kastel marveile L scastil marveile M tschahtel marveil Z Schahtel Marueile Fr48 scach temar veile Fr70 22 swaz] Waz L (M) t waz Fr70 · inner] inren I in L (M) Fr48 binnen Fr70 · vier] sehs Z Fr48 23 mīnem] minen Fr70 24 dô] Da M Z · mīn] sin M · Artus] Artus L 25 dâ] do Fr48 · strite] strit I streit M Fr70 26 neve] om. L · von] om. M · Kinrivals] kingrivals G Z Fr70 kingriuals I kingrývalz L kangrivals M [kingriuals]: kingriuals Fr48 27 brâht] gebraht Fr48 28 des strītes] der strit I · doch] om. Fr48 Fr70 · vor gedâht] vngedaht L 29 mir] om. I · daz] des Fr70 30 dîn] dir G · gebiten hie] hie Gebiten I (L) · zwêne] vier L M Z (Fr48) Fr70

*T

Gawan zuo Parcifal sprach:
"neve, dîn niuweuz ungemach
saget mir dîn helm und **dîn** schilt.
iu ist beiden **strītes** mite gespilt,
5 *dîr* und dem **bruoder dîn**.
gein wem erholt ir dise pîn?"
"ez **enwart nie** herter **strît bekant**",
sprach Parcifal. "mīnes bruoder hant
twanc mich **zuo** wer in grōzer nôt.
10 wer ist ein segen vür den tôt.
ûf **disen** heimelichen gast
von **slage** mîn **starc** swert zerbrast.
dô tet er **kranke** vorhte schîn.
er warf verre ûz der hant daz sîn.
15 er vorhte an mir sünde,
ê wir gerechenten ze künde.
nû hân ich sîne hulde wol,
die ich mit dienste gerne **hol**."
Gawan sprach: "mir wart gesaget
20 von eime strīte unverzaget.
ûf Tschahatel Marvele man siht,
waz **innerhalb vier** mīlen geschiht,
in der sül ûf mīme warthûs.
dô sprach mîn **œheim** Artus,
25 der **dâ** strite des selben mâls,
daz wærestû, neve von Kingrivals.
dû hâst **die wāre mære** brâht.
dir was des strītes **doch** vor gedâht.
nû geloube mir daz ich dir sage.
30 dîn wære **hie gebiten vier** tage

U W Q R

1 *Initiale* Q 19 *Initiale* U W

1 Gawan] Awan R · Parcifal] partzifali W partzifale Q parczifalen R 2 dîn niuweuz] deinen Q dine núwe R 4 iu] om. U 5 dir] Du U 7 enwart] wart Q · nie] om. U · bekant] erkant W Q R 8 Parcifal] partzifal W Q parczifal R 11 disen] diesem Q 12 slage] slegen Q (R) · mīn] im W · starc] om. Q · zerbrast] Zerbrach R 15 vorhte] forcht auch Q forcht echt R 16 gerechenten] gerecheten W gerechnet R · ze] om. U · künde] künden R 19 Gawan] Gawin R 21 Tschahatel Marvele] schatel marveile U kastel marfeile W schachtel marueile Q Schachtel marveile R 22 innerhalb] inner Q inrent R · mīlen] mile U 23 ûf] in W · warthûs] warhus U 25 dâ] do U W Q 26 Kingrivals] kingruwals U kingriuals W kingrifals Q kungriuals R 27 wære] waren W (Q) R 28 doch] om. W R · gedâht] bedocht Q 29 daz] des W 30 hie gebiten] gebitten hie W R